

**UBND THÀNH PHỐ LAI CHÂU  
PHÒNG TÀI CHÍNH - KH**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: *200*/TCKH  
V/v Công khai tình hình  
thực hiện dự toán ngân sách  
Quý I năm 2021

TP. Lai Châu, ngày *08* tháng 4 năm 2021

Kính gửi: - Sở Tài chính tỉnh Lai Châu;  
- UBND Thành phố;  
- Các đơn vị sử dụng ngân sách;

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước số 83/2015/QH13 ngày 25 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;

Căn cứ Thông tư số 343/2016/TT-BTC ngày 30/12/2016 của Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện công khai ngân sách nhà nước đối với các cấp ngân sách;

Căn cứ Quyết định số 08/2016/QĐ-UBND ngày 25/11/2016 của UBND thành phố Lai Châu V/v ban hành chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của phòng Tài chính – Kế hoạch thành phố Lai Châu;

Căn cứ Quyết định số 1634/QĐ-UBND ngày 17/12/2020 của UBND thành phố Lai Châu về việc giao dự toán thu, chi ngân sách địa phương năm 2021;

Căn cứ Công văn số 397/UBND-TCKH ngày 10/03/2017 của UBND thành phố Lai Châu về việc giao nhiệm vụ công khai tình hình thực hiện dự toán ngân sách;

Căn cứ tình hình thực hiện dự toán ngân sách quý I năm 2021 của thành phố Lai Châu, phòng Tài chính - Kế hoạch báo cáo công khai tình hình thực hiện dự toán ngân sách quý I năm 2021.

*(Theo biểu chi tiết kèm theo)*

Trên đây là công khai tình hình thực hiện dự toán ngân sách quý I năm 2021 của thành phố Lai Châu./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu: VT.

**TRƯỞNG PHÒNG**



*Đặng Thị Tuyên*

TP. Lai Châu, ngày 08 tháng 4 năm 2021

## BÁO CÁO

**Thuyết minh công khai tình hình thực hiện dự toán ngân sách**

**Quý I năm 2021**

*(Kèm theo Công văn số 206 /TCKH ngày 08 /4/2021 của phòng TC-KH)*

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước số 83/2015/QH13 ngày 25 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;

Căn cứ Thông tư số 343/2016/TT-BTC ngày 30/12/2016 của Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện công khai ngân sách nhà nước đối với các cấp ngân sách;

Căn cứ Quyết định số 08/2016/QĐ-UBND ngày 25/11/2016 của UBND thành phố Lai Châu V/v ban hành chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của phòng Tài chính – Kế hoạch thành phố Lai Châu;

Căn cứ Quyết định số 1634/QĐ-UBND ngày 17/12/2020 của UBND thành phố Lai Châu về việc giao dự toán thu, chi ngân sách địa phương năm 2021;

Căn cứ Công văn số 397/UBND-TCKH ngày 10/03/2017 của UBND thành phố Lai Châu về việc giao nhiệm vụ công khai tình hình thực hiện dự toán ngân sách;

Căn cứ tình hình thực hiện dự toán ngân sách quý I năm 2021 của các đơn vị sử dụng ngân sách thuộc thành phố Lai Châu, phòng Tài chính - Kế hoạch thuyết minh tình hình thực hiện dự toán quý I năm 2021 như sau:

### I. TÌNH HÌNH THU NGÂN SÁCH

- Tổng thu ngân sách địa phương quý I năm 2021 là 203.721 triệu đồng đạt 46% so với dự toán năm, trong đó:

+ Thu NS trên địa bàn TP hưởng 27.208 triệu đồng

+ Thu chuyển nguồn 110.282 triệu đồng

+ Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên 66.231 triệu đồng

Nếu loại trừ phần thu chuyển nguồn thì thực chất thu ngân sách địa phương quý I năm 2021 đạt 21% so với tổng dự toán năm.

- Thu NSNN trên địa bàn: 28.519 triệu đồng

+ Thu từ khu vực doanh nghiệp nhà nước: 12 triệu đồng

+ Thu từ khu vực kinh tế ngoài quốc doanh: 11.988 triệu đồng

+ Thuế thu nhập cá nhân: 2.455 triệu đồng

+ Lệ phí trước bạ: 6.313 triệu đồng



- + Thu phí, lệ phí: 1.552 triệu đồng
- + Các khoản thu về nhà, đất: 5.915 triệu đồng
- + Thu khác ngân sách: 284 triệu đồng

## **II. TÌNH HÌNH CHI NGÂN SÁCH**

Tổng chi ngân sách thành phố quý I năm 2021 là 87.722 triệu đồng, đạt 19,8% so với dự toán giao đầu năm, trong đó:

- Chi đầu tư cho các dự án: 12.787 triệu đồng, đạt 15,7% so với dự toán giao đầu năm

- Chi thường xuyên: 74.935 triệu đồng, đạt 22,1% so với dự toán giao đầu năm, trong đó:

- + Chi sự nghiệp giáo dục – đào tạo: 33.004 triệu đồng
- + Chi sự nghiệp văn hóa thông tin: 633 triệu đồng
- + Chi sự nghiệp phát thanh, truyền hình: 357 triệu đồng
- + Chi sự nghiệp môi trường: 2.124 triệu đồng
- + Chi sự nghiệp kinh tế: 20.229 triệu đồng
- + Chi hoạt động của các cơ quan quản lý hành chính, đảng, đoàn thể: 14.619 triệu đồng.
- + Chi đảm bảo xã hội: 1.055 triệu đồng
- + Chi khác ngân sách: 365 triệu đồng

Trên đây báo cáo thuyết minh công khai tình hình thực hiện dự toán ngân sách quý I năm 2021 của thành phố Lai Châu./.

**CÂN ĐỐI NGÂN SÁCH HUYỆN QUÝ I NĂM 2021**

(Kèm theo Công văn số 206/TCKH ngày 08/4/2021 của phòng Tài chính - Kế hoạch TP Lai Châu)

Đơn vị: Triệu đồng

STT	Nội dung	Dự toán năm	Thực hiện quý I/2021	So sánh thực hiện với (%)	
				Dự toán năm	Cùng kỳ năm trước
A	B	1	2	3=2/1	4
<b>A</b>	<b>TỔNG NGUỒN THU NS ĐỊA PHƯƠNG</b>	<b>442.875,0</b>	<b>203.721</b>	<b>46,0</b>	<b>87,4</b>
<b>I</b>	<b>Thu cân đối NSNN</b>	<b>177.950</b>	<b>27.208</b>	<b>15,3</b>	<b>80,4</b>
1	Thu nội địa	177.950	27.208	15,3	80,4
2	Thu viện trợ				
<b>II</b>	<b>Thu chuyển nguồn từ năm trước chuyển sang</b>		<b>110.282</b>		<b>81,2</b>
<b>III</b>	<b>Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên</b>	<b>264.925</b>	<b>66.231</b>	<b>25,0</b>	<b>104,3</b>
<b>B</b>	<b>TỔNG CHI NGÂN SÁCH THÀNH PHỐ</b>	<b>442.875</b>	<b>87.722</b>	<b>19,8</b>	<b>82,0</b>
<b>I</b>	<b>Tổng chi cân đối ngân sách huyện</b>	<b>442.875</b>	<b>87.722</b>	<b>19,8</b>	<b>82,0</b>
1	Chi đầu tư phát triển	81.434	12.787	15,7	96,7
2	Chi thường xuyên	339.365	74.935	22,1	79,9
3	Dự phòng ngân sách	3.165			
4	KP tăng thu ngân sách chưa phân bổ để thực hiện các nhiệm vụ	8.700			
5	Nguồn thu sử dụng đất năm 2021	7.000			
6	Cân đối để thực hiện các nhiệm vụ khác phát sinh trong năm	3.211			
<b>III</b>	<b>Chi bổ sung có mục tiêu</b>				

PHÒNG  
TÀI CHÍNH -  
KẾ HOẠCH  
HUYỆN LAI CHÂU

**THỰC HIỆN THU NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC QUÝ I NĂM 2021**

(Kèm theo Công văn số 200/TCKH ngày 08/4/2021 của phòng Tài chính - Kế hoạch TP Lai Châu)

Đơn vị: Triệu đồng

STT	Nội dung	Dự toán năm	Thực hiện quý I năm 2021	So sánh ước thực hiện với (%)	
				Dự toán năm	Cùng kỳ năm trước
A	B	1	2	3=2/1	4
<b>A</b>	<b>TỔNG THU NSNN TRÊN ĐỊA BÀN</b>	<b>190.000</b>	<b>28.519</b>	<b>15,0</b>	<b>80,0</b>
<b>I</b>	<b>Thu nội địa</b>	<b>190.000</b>	<b>28.519</b>	<b>15,0</b>	<b>80,0</b>
1	Thu từ khu vực doanh nghiệp nhà nước		12		
2	Thu từ khu vực doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài				
3	Thu từ khu vực kinh tế ngoài quốc doanh	54.700	11.988	21,9	86,1
4	Thuế thu nhập cá nhân	6.500	2.455	37,8	141,7
5	Thuế bảo vệ môi trường				
6	Lệ phí trước bạ	27.000	6.313	23,4	106,7
7	Thu phí, lệ phí	3.000	1.552	51,7	107,1
8	Các khoản thu về nhà, đất	94.800	5.915	6,2	49,0
-	Thuế sử dụng đất nông nghiệp				
-	Thuế sử dụng đất phi nông nghiệp				
-	Thu tiền sử dụng đất và giao đất trồng rừng	80.000	5.742		
-	Tiền cho thuê đất, thuê mặt nước	14.800	173		
-	Tiền cho thuê và tiền bán nhà ở thuộc sở hữu nhà nước				
9	Thu từ hoạt động xổ số kiến thiết				
10	Thu từ bán tài sản nhà nước				
11	Thu khác ngân sách	4.000	284	7,1	53,4
<b>II</b>	<b>Thu viện trợ</b>				
<b>B</b>	<b>THU NGÂN SÁCH TP ĐƯỢC HƯỞNG THEO PHÂN CẤP</b>	<b>177.950</b>	<b>27.208</b>	<b>15,3</b>	<b>80,4</b>
1	Từ các khoản thu phân chia	70.000	4.614		
2	Các khoản thu ngân sách huyện được hưởng 100%	107.950	22.594		



**THỰC HIỆN CHI NGÂN SÁCH QUÝ I NĂM 2021**

(Kèm theo Công văn số 206/TCKH ngày 08/4/2021 của phòng Tài chính - Kế hoạch TP Lai Châu)

Đơn vị: Triệu đồng

STT	Nội dung	Dự toán năm	Thực hiện quý I năm 2021	So sánh ước thực hiện với (%)	
				Dự toán năm	Cùng kỳ năm trước
A	B	1	2	3=2/1	4
	<b>TỔNG CHI NGÂN SÁCH THÀNH PHỐ</b>	<b>442.875</b>	<b>87.722</b>	<b>19,8</b>	<b>82,0</b>
<b>A</b>	<b>CHI CÂN ĐỐI NGÂN SÁCH THÀNH PHỐ</b>	<b>442.875</b>	<b>87.722</b>	<b>19,8</b>	<b>82,0</b>
<b>I</b>	<b>Chi đầu tư phát triển</b>	<b>81.434</b>	<b>12.787</b>	<b>15,7</b>	<b>96,7</b>
1	Chi đầu tư cho các dự án	81.434	12.787	15,7	96,7
2	Chi đầu tư phát triển khác				
<b>II</b>	<b>Chi thường xuyên</b>	<b>339.365</b>	<b>74.935</b>	<b>22,1</b>	<b>79,9</b>
	<i>Trong đó</i>				
1	Chi giáo dục - đào tạo và dạy nghề	149.131	33.004		
2	Chi khoa học và công nghệ				
3	Chi y tế, dân số và gia đình				
4	Chi văn hóa thông tin	1.952	633		
5	Chi phát thanh, truyền hình	1.634	357		
6	Chi thể dục thể thao	600			
7	Chi sự nghiệp môi trường	23.000	2.124		
8	Chi sự nghiệp kinh tế khác	92.548	20.229		
9	Chi hoạt động của cơ quan quản lý hành chính, đảng, đoàn thể	61.631	14.619		
10	Chi bảo đảm xã hội	4.319	1.055		
11	Chi khác ngân sách	765	365		
<b>III</b>	<b>Dự phòng ngân sách</b>	<b>3.165</b>			
<b>IV</b>	<b>Tăng thu ngân sách 2020</b>	<b>8.700</b>			
<b>V</b>	<b>Nguồn thu sử dụng đất năm 2021</b>	<b>7.000</b>			
<b>VI</b>	<b>Cân đối để thực hiện các nhiệm vụ khác phát sinh trong năm</b>	<b>3.211</b>			
<b>B</b>	<b>CHI TỪ NGUỒN BỔ SUNG CÓ MỤC TIÊU TỪ NGÂN SÁCH CẤP TRÊN</b>				

1 NĂM